

時間副詞「在」與「正在」的形成探究*

王錦慧

國立臺灣師範大學

Language and Linguistics
16(2) 187–212
© The Author(s) 2015
Reprints and permissions:
sagepub.co.uk/journalsPermissions.nav
DOI: 10.1177/1606822X14556612
lin.sagepub.com



本文認為時間副詞「在」的功能可以表動作進行或狀態持續。這兩種來源不同，表狀態持續義是「處所動詞>時間副詞」的演變，這是在靜態語境中，誘發隱喻機制而形成。表動作進行義則是「處所動詞>處所介詞>時間副詞」的演變，這是在動態語境中，連動結構發生語義級降後，再藉由「在+指示代詞」的虛指用法，進而脫落處所詞而產生。此兩條演變途徑，具類型學上意義，可藉由跨語言比較得到印證。

時間副詞「正在」的形成是在因果語境中，「〔正〕_副+〔在+VP〕_{動賓/介賓}}」無法以「正+在+VP+之時」解釋，使 VP 轉為動作事件焦點，而重新分析為「〔正在〕_副+〔VP〕_{動詞組}}」。

關鍵詞：時間副詞，在，正在

1. 前言

有關副詞「在」「正在」的歸類，一般放在「時間副詞」類裡。因此，本文以「時間副詞」稱之。進一步細分，有的認為屬於「現在」這一小類中，如太田辰夫 (2003)。所謂「現在」，表現的是一種「已然事象」。這種「已然」，除了現在時，是否含括過去時、一切時，有待進一步爬梳。¹ 有的再細稱為「時體副詞」，如曹廣順、梁銀峰、龍國富 (2011)。意謂著時間副詞「在」「正在」具有時制與體貌。通常對於時間副詞「在」「正在」的語義特徵，概括的說法是表示動作進行或狀態持續，這是體貌範疇，所以龔千炎 (1991) 直接當作時態副詞。根據 Comrie (1976) 對體 (aspect) 的分類，持續體 (continuous) 分成進行體 (progressive) 與非進行體 (nonprogressive) 兩類。「在」與「正在」歸為持續體，這種持續體是進行體、非進行體兼有，還是只見其一，有必要加以說明。同時，「在」與「正在」的語法意義同異互參，有待區別。這些將在第 2 節探討。對於時間副詞「在」出現的時代，歷來討論

* 本文為國科會計畫 (NSC 102-2410-H-003-070-MY2) 的研究成果，初稿發表於 2013 年 11 月 16–18 日由國立清華大學中文系與中央研究院語言所合辦的「漢語時間標記之歷史演變研討會」暨「第八屆海峽兩岸漢語語法史研討會」，承蒙與會者賜教，謹申謝忱。筆者也要感謝兩位匿名審查人的意見，作為本文修正參考。

¹ 本文使用已然事象、過去時、現在時與一切時的說法，依據湯廷池 (2011)。該文認為「已然事象」指的是在現實世界裡「已經發生或實現的事象」，因而在「時間軸」上是屬於過去時、現在時與一切時的事象。

相當分歧，有很大的落差，曹廣順、梁銀峰、龍國富 (2011:115) 認為先秦已出現；何瑛 (2010:132) 認為萌芽於魏晉南北朝，發展成熟於隋唐五代；太田辰夫 (2003:256) 則認為直到清代還沒有，所舉最早例子是：「若是還在應考，賢契留意看看。」（《儒林外史》7回）；張亞軍 (2002:53) 認為是在現代漢語中完成的。認定的差距將影響其形成過程的討論，第3節論述重點擺在時間副詞「在」是如何形成。第4節擬透過跨語言比較，從類型學角度來印證第3節的看法。第5節鎖定時間副詞「正在」的形成，第6節是結論。

2. 時間副詞「在」與「正在」的語法意義

呂叔湘 (2008:672) 認為時間副詞「正」「在」「正在」表示動作進行或狀態持續的意思基本相同。其中，各自特點是「正」著重指時間，「正」後不能用動詞的單純形式；「在」著重指狀態，可表示反覆進行或長期持續；「正在」既指時間又指狀態。根據呂叔湘的說法，「在」所著重的狀態，是強調動作進行或持續的過程，是一種「時段」的呈現，所以才能反覆進行或長期持續。因為這些特點，「在」可搭配表時間進程（如「慢慢」「逐漸」「漸漸」）或動作重複、持續（如「不斷」「一直」「還」「又」「仍然」）的詞。相對地，「正」與「正在」沒有這樣的用法。

從時間意義來看，石毓智 (2006:16)：「『在』表達動作開始和結束之間的進行……其時間位置為，從過去的某一個不確定的時刻開始，一直持續到說話的時刻，即所表達的是一個時間區間。」從說話的時間作為參考基準，石毓智認為「在」表示過去到現在的進行，這在時間軸上屬於「現在時」。事實上，「在」的前面可加上其他時間詞語，除了「現在時」，此動作過程可在說話前發生，時間軸上屬於「過去時」；也可以是從說話前到說話時進而延續到未來，時間軸上屬於「一切時」。例如：²

- (1) 他在十五歲之前是一個家族在養他。（平衡語料庫）
- (2) 他們在講故事，講甚麼故事，她早已忘記了，但十年前的情景，卻清清楚楚地出現在眼前。（平衡語料庫）
- (3) 我們整個夏天到秋天都在談著桂花的事。（平衡語料庫）
- (4) 高一時就在疑惑自己出生是為了什麼？（平衡語料庫）
- (5) 他心中早便在這樣想：「只要我在公開的角力中打敗了蘇普，阿曼便會喜歡我的。」（平衡語料庫）
- (6) 他一生憎恨漢人，現在這信念在動搖了。（平衡語料庫）

² 本文所引用之例句，除錄自他文者將另行註明外，其餘古代漢語語料，透過中研院「漢籍電子文獻資料庫」（<http://140.109.138.249/ihp/hanji.htm>）與數位典藏國家型科技計畫全唐詩檢索系統（<http://cls.hs.yzu.edu.tw/tang/Database/index.html>）檢索而得；有關現代漢語語料，主要取自中研院「現代漢語平衡語料庫」（<http://db1x.sinica.edu.tw/kiwi/mkiwi/>）與聯合報「聯合知識庫」（<http://udndata.com/>）。特此聲明並申謝忱，上網搜尋時間大抵在2013年7-11月。

- (7) 今天社會上各行各業都在燃燒自己。(平衡語料庫)
 (8) 現代人每日汲汲忙忙的在追求什麼? (平衡語料庫)
 (9) 我們永遠在作選擇。(平衡語料庫)
 (10) 他無時無刻都在念書、學習，能念的、能學的都不放棄。(平衡語料庫)
 (11) 一生都在努力向學。(平衡語料庫)

例(1)–(5)動作過程是過去發生，時間軸上有的界線是很確切的，如例(1)–(3)「十五歲之前」「十年前的情景」「整個夏天到秋天」，有的雖是過去時，但是界線並不明顯，如例(4)「高一」是疑惑的開始，這個起點到說話時或是往後都可能存在，事件的終止點不是很明確。例(5)亦是。例(6)–(7)，出現時間參照「現在」「今天」，著重說話時當下的這段時間，屬於「現在時」。例(8)–(11)，透過「每日」「永遠」「無時無刻」「一生」，可知時間軸上含括過去、現在、未來，是「一切時」的表現。如果動作過程中未出現其他與時間相關的詞語，主要是以說話的現在時刻為主。不過，有的是從過去到未來無限延伸的一切時，例如：

- (12) 歷史在發展，世界在進步。(聯合知識庫)
 (13) 電影結束，不管是虛擬世界還是銀幕外真實世界的時間都在流逝。(聯合知識庫)

「正在」的時間意義主要是「過去時」與「現在時」的已然事象。例如：

- (14) 上海出入境檢驗檢疫局的工作人員昨天正在抽檢即將裝箱的大閘蟹。(聯合知識庫)
 (15) 我們今天正在冒一個相當大的戰略風險。(聯合知識庫)
 (16) 現在我不但正在學習一切我想知道的東西，同時還交了不少好朋友。(平衡語料庫)
 (17) 台大目前正在開發可以裝在蜜蜂身上的微型追蹤器，希望能破解蜜蜂失蹤之謎。(聯合知識庫)
 (18) 八德路上近期正在進行污水下水道工程。(聯合知識庫)

例(14)，時間參照「昨天」，指明正在進行的「抽檢」動作是過去發生的，屬「過去時」。例(15)–(16)，時間參照「今天」「現在」，「正在」的進行義是「現在時」範疇。例(17)–(18)，時間參照「目前」「近期」，表示動作行為從過去某一不確定時刻開始，到說話當下仍是正在進行，強調當前的狀況，也是表述「現在時」。

時間軸上「在」與「正在」的不同是「在」還能出現於「一切時」，此種現象歸因於「在」帶「反覆進行、長期持續」的語義特徵。拿「正」與二者相較，除了可以是「過去時」與「現在時」，還能是「未來時」。表示現在、過去或將來某一時刻正發生的動作或呈現的狀態，強調某一時間位置的進行、持續，屬於「時點」的表現。例如：

- (19) 前陣子正逢年底換約期，因此比起半年前，每公斤大約要漲三至四元。（聯合知識庫）
- (20) 昨天正值周末假日，是她與兒子的相聚時刻。（聯合知識庫）
- (21) 搶攻單身經濟現在正是熱潮，未來也會是大家注目的焦點。（聯合知識庫）
- (22) 日本目前正擔心美國在步向貿易戰的途中。（聯合知識庫）
- (23) 比較家電音響，明天正是大好良機。（聯合知識庫）
- (24) 滿臉倦意的林書豪才剛沖完涼，正要換衣服。（聯合知識庫）

例(19)–(23)透過時間詞「前陣子」「昨天」表「過去時」、「現在」「目前」表「現在時」、「明天」表「未來時」。例(24)以副詞「要」表示「將要」的意思，是「未來時」的時間義。

進一步觀察哪些動詞可受「在」「正在」修飾。龔千炎(2000:13–31)根據句子的情狀類型以及常用於該類情狀句子的典型動詞，能否用「在」「正在」表示持續的情形如下表：³

〈表 1〉

情狀類型	動詞特徵	搭配「(正)在」
狀態情狀句	關係動詞(好像、等於、姓、是、屬於、有、當作、適合)	–
	心態動詞(喜歡、高興、愛、同情、覺得、感到、認識、以為)	–
	狀態動詞(坐、站、躺、蹲、藏、躲、跪、掛、擺、堆、貼)	–
活動情狀句	動作行為動詞(聽、說、看、吃、跑、笑、走、收拾、休息)	+
	心理活動動詞(猜、猜想、考慮、思考、琢磨、回憶、回想)	+
	動作動詞(兼屬狀態動詞)(坐、站、躺、蹲、藏、躲、跪)	+
終結情狀句	終結動詞(化為、裝作、擴大、縮小、提高、拉長、磨光)	+
實現情狀句	瞬間動詞(死、塌、醒、熄滅、打破、跌倒、看見、遇到)	–

從〈表 1〉可知，龔千炎(2000)認為「在」「正在」的持續性，主要是動作進行這方面。個別觀察「在」與「正在」使用的情形，狀態情狀類的心態動詞可受「在」修飾，傳達內心世界某一狀態持續的過程，例如：

³ 此部分討論，龔千炎(2000)是將「在」「正在」擺在一起說明，顯現二者所搭配的動詞類型具一致性。如果將此四類情狀句子對應 Vendler(1967)對動詞的分類，從上到下依次是「狀態(state)」「活動(activity)」「完結(accomplishment)」「瞬成(achievement)」。

- (25) 阿甘看出來我在著急。(聯合知識庫)
 (26) 我的高中生活花了大把時間在焦慮有關將來的事。(聯合知識庫)
 (27) 我用了不少生命在喜歡你。(聯合知識庫)
 (28) 讓孩子雖受到處分，但仍感到父母在愛他。(聯合知識庫)
 (29) 主管一直在忍耐她的暴躁個性。(聯合知識庫)
 (30) 唐勒皺著眉，還在覺得李加的這種說法十分荒唐。(聯合知識庫)
 (31) 你還在以為及格就夠了嗎? (聯合知識庫)

以上諸例，說明處於「著急」「焦慮」「喜歡」「愛」「忍耐」「覺得」「以為」的狀態，而且此狀態在時間上具延續性，持續存在。一般與「在」搭配的心態動詞，主要是心理情緒反應（例 (25)–(29)），有少數是認知層面（例 (30)–(31)），表對外在事物的認定、看法。據此，如採 Comrie (1976) 分類，可說「在」既可表動作進行的「進行體」，也可表狀態持續的「非進行體」。依使用情形，以進行體為主，最常搭配的是表活動情狀的動詞。

與「正在」搭配的動詞更為多樣，〈表 1〉的心態動詞、關係動詞、瞬間動詞，觀察實際使用情形，都是可以的，例如：

- (32) 今年度有盈餘，員工正在高興，可能會增加年終獎金。(聯合知識庫)
 (33) 原來是他打嗝不止，正在難過。(聯合知識庫)
 (34) 心想這世界一定還有更多母親和她一樣，正在著急自己的孩子。(聯合知識庫)
 (35) 由於世界的此一部份的戰略形勢即將發生變化，蘇俄正在感到不安。(聯合知識庫)
 (36) 那時，我正在有事，我只聽見有人用腳踢那橡皮東西。(聯合知識庫)
 (37) 存貨出清正在停止，就業正在穩定而定購期貨材料正在後延。(聯合知識庫)
 (38) 國內市場迄今仍在繼續膨脹、外銷好景正在開始。(聯合知識庫)
 (39) 由於全球需求上升，便宜食物的時代正在結束。(聯合知識庫)
 (40) 當「布列顛尼亞號」離港時，象徵「英國」正在離開。(聯合知識庫)
 (41) 目前新制正在遇到來自地方的強力反對。(聯合知識庫)

呂叔湘 (2008) 提到「正在」既指時間又指狀態，可知「正在」具有「正」與「在」的特點，側重動作行為與參照時間的一致性，既指明所刻劃的時點位置又含括進行或持續的過程，屬於「時段」的表現。這樣的語法功能，與「在」相同，可修飾心態動詞（例 (32)–(35)），表狀態持續的「非進行體」。但是，關係動詞（例 (36)）是無形的、抽象的、不具實質的動作義，瞬間動詞（例 (37)–(41)）不帶動作過程、起點與終點重合。這些與含括過程的「時段」存在互斥，必須與「時點」結合。因此，一般認為不能受「正在」修飾，只能受「正」修飾。根據語言事實，當「正在」修飾關係動詞時，所著重的是「時點」的表現，與「正」的功能有所重合。至於瞬間動詞，有兩種情形，一種是受到其他句子成分共同參與的結果，使得原先的瞬間性轉為持續性，如例 (37)–(40)，因為受到「正在」修飾，「停止」「開始」

「結束」「離開」等動作含括時間進程，這些動作行為不是立即瞬間呈現，而是隨著時間推移，逐漸呈顯出來，「正在」是表「時段」。另一種情形是瞬間動詞仍表示瞬間完成的動作行為，是非持續性，如例(41)。此時，「正在」相當「正」，表「時點」。綜上所述，可知「正在」強調當前狀況，此狀況有時段過程與時點位置兩種。時段過程是主要語義特徵，出現頻率相對高出不少。

3. 時間副詞「在」的形成過程

探討時間副詞「在」的形成，目前的說法有省略以及重新分析。省略說有「正在」省略而來、「在+處所詞+VP」省略不是實指的處所詞兩種觀點。前者如蕭斧(1957)、太田辰夫(2003)；後者如伊原大策(1986)、高增霞(2005)、石毓智(2006)。重新分析是指由動賓結構重新分析為狀中結構，如張誼生(2000)、何瑛(2010)。對於由「正在」省略而來的說法，伊原大策(1986:92)：「『正在V』在從句中使用的例子卻非常之多，而『在那裡V』就它的原意來講，與其說必須專用於從句裡，不如說它的主句裡使用更相稱。」雷冬平、胡麗珍(2010:72)：「近代漢語『正在』多用於背景事件句中。」伊原大策認為「正在V」在從句中使用頻繁，大抵針對明清作品而言，此與雷冬平、胡麗珍的觀點是相同的。姑且不論這種出現於從句的「正在」已經是時間副詞，或是「正(副)+在(動)」。⁴由於「在V」主要用於主句、前景事件句中，句法環境上與近代漢語的「正在」並不相同，與「在那裡V」反而相同。⁵而且，「正在」出現於明代，⁶「在」形成的時間應該更早。因此，認為「在」是由「正在」省略而來，從句式以及時代都無法做出合理的解釋。本文第2節已提及時間副詞「在」具狀態持續以及動作進行兩種語法意義，因此，其形成有兩條路線，一是表狀態持續義來自動賓結構的重新分析，另一是表動作進行義源自「在+處所詞+VP」省略不是實指的處所詞。第一條路線是「處所動詞>時間副詞」的演變，本文稱「在₁」；第二條路線是「處所動詞>處所介詞>時間副詞」的演變，本文稱「在₂」。

3.1 處所動詞>時間副詞

「在」本為動詞，表存在義，先秦時「在+NP」除可表具體處於某處，也可表空間存在某一靜態的持續，同時蘊含時間上的持續，例如：

⁴ 有關時間副詞「正在」是如何形成的，見本文第5節。

⁵ 背景事件與前景事件的界定，依據楊永龍(2001:27-28)的說法，把表示背景時間信息的事件稱作背景事件，把表示前景時間信息的事件稱作前景事件。二者區別是前者在句中常是黏著的、不能單說、有標記的(用「時、後、前」標記)；後者則是自由的、可以單說、無標記的。

⁶ 本文認為時間副詞「正在」形成於明代，見第5節所述。

(42) 君又在殯，而可以樂乎？（《左傳·襄公 29 年》）

(43) 凡在喪，王曰小童，公侯曰子。（《左傳·僖公 9 年》）

例 (42)–(43)，「在殯」指人始卒停屍於堂上的狀態，「在喪」表處於居喪的狀態。此種用法也可出現於「在+VP」動賓式，例如：

(44) 居喪而不哀，在感而有嘉容，是謂不度。（《左傳·襄公 31 年》）

(45) 今夫天下布衣窮居之士，身在貧賤。（《史記·鄒陽列傳》）

(46) 國在危亡，而能壽者，明聖也。（《管子·霸言》）

例 (44)–(46)「在感」「在貧賤」「在危亡」分別是處在憂傷、貧賤、危亡的狀態。這種「在+VP」動賓式屬於存在句，所著重的是狀態呈現。即使 VP 屬於活動情狀類型，仍表示此動作行為所處的狀態。例如：

(47) 四體不勤，五穀不分，超超丈人，日夕在耘。（《全晉文》卷 112）

(48) 新野庾謹母病，兄弟三人，悉在侍疾。（《古小說鈞沉·幽明錄》）

(49) 我家有子在臨胎，千般痛苦誕嬰孩。（《敦煌變文集新書·八相變》）

例 (47)「日夕在耘」傳達著從早到晚都是處在「耘」的狀態，「在」除表存在，也蘊含強調、論斷的主觀意識，「耘」在此以狀態義為主，不是動作義。如果「在+VP」動賓式的 V 由心理狀態動詞充當，難免會讓人誤以為語義重心是 V，「在」為表狀態持續的修飾成分。例如：

(50) 雲山隔路不隔心，宛頸和鳴長在想。（錢起〈病鶴篇〉）

(51) 久不相見，心中在想。（《敦煌變文集新書·韓朋賦》）

例 (50) 是唐詩中的例子，「長在想」與上句「不隔心」的結構應相同，因此「在」是動詞，「長在想」是長期處於想念狀態的意思。由於「想」本身帶靜態持續義，潛藏著存在的語義特徵，此時「在」本身的存在義，相對不那麼重要，易成為次要論旨角色。這是誘使「在+VP」動賓式重新分析為狀中式的誘因。拿例 (50) 與下例相較：

(52) a. 三寶老爺歸到「帥」字船上，念茲在茲，只在想這兩顆夜明珠。（《三寶太監西洋記通俗演義》93 回）

b. 王明心裏也在想國王，拿著個隱身草，一會兒在東街，又一會兒在西巷。（《三寶太監西洋記通俗演義》61 回）

例 (52)，觀其前後文義，「在想」的語義重點是表心理情緒反應的動詞「想」，「在」說明「想」的狀態是持續著，是「在₁」的用法。例 (51) 應可兩解，一為「在」有「存」的解釋，唐代文獻中不乏「存思」之例，如：「存思心更感，繞看步還遲。」（方干〈陳秀才亭

際木蘭)) 「在思」可解釋為述賓式「存在思念」。二為〈韓朋賦〉屬韻文，此段文字是四句文，觀其前後句，「相見」與「在思」可當作相同結構，為狀中式，「在思」是「在思念著」的意思。這可當作由動賓式到狀中式過渡階段的例子。我們可以說「在」由「處所動詞 > 時間副詞」的演變過程是：具體空間存在（〔在+NP〕_{動賓}）> 抽象空間狀態+時間持續狀態（〔在+NP、在+VP〕_{動賓}）> 時間持續狀態（〔在+VP〕_{狀中}）。張誼生 (2000:6) 對此演變的解釋為「由於隱喻機制的作用，『在』的語義逐漸抽象和泛化，表義轄域由空間擴大到時間，又可以表示『正在』。」我們贊成因為隱喻機制導致「在」的語義泛化，但需留意由空間存在轉為時間延續進而表示狀態持續的條件是靜態語境，「在+VP」中的「V」必須具靜態持續的特點，才能誘發「在」由處所動詞語法化為表狀態持續的時間副詞。⁷ 宋代時已可看到時間副詞「在₁」的用法，例如：

(53) 宅中想都安排了，須在等待，不可如此了。（《朱子語類》卷 120）

此演變過程中，有些「在+VP」雖表時間狀態持續，但因句中位置處於狀語位置，用來說明後頭動作事件發生的時間，這種「在」應視為動詞用法：

(54) 方在疑慮，只見卞福，自去安排着佳肴美醞，承奉瑞虹。（《醒世恆言》卷 36）

(55) 謫人方在著急，恰好雲甫自己投到。（《海上花列傳》54 回）

(56) 方在猶豫，而工部移咨叮嚀臣等親詣踏看。（《正誼堂全書》卷之八）

以上 3 例，可解釋為「方在疑慮時」「方在著急時」「方在猶豫時」。對於這些例子也可當作過渡用法，如果是出現於主句，或是一個可視為獨立的表持續的句子，就是真正屬於表狀態持續的「在₁」，例如：

(57) 士肅不知其故，方在疑訝。（《二刻拍案驚奇》卷 14）

(58) 臉上不露驚慌，心中早在焦急。（《海上花列傳》35 回）

(59) 卻說銀角大仙費了一夜心機，半籌不展，心上又在納悶。（《三寶太監西洋記通俗演義》71 回）

3.2 處所動詞 > 處所介詞 > 時間副詞

此條演變路徑是在連動結構的句法環境中形成。處所動詞「在」可出現於連動結構的第一位置，也可以是第二位置，與時間副詞「在」相關的是第一位置。連動結構「在_動+N_處+VP」先秦已經出現，表示在某地發生某事，「在」詞組說明其後動詞組的空間背景，例如：

⁷ 何瑛 (2010) 認為「在」表動作進行或狀態持續都是從「在+VP」動賓式重新分析而來，本文觀點是這樣的演變途徑只發生在表狀態持續的「在₁」。

- (60) 子在川上曰：「逝者如斯夫！不舍晝夜。」（《論語·子罕》）
 (61) 子在齊聞韶。（《論語·述而》）
 (62) 舜在牀琴。（《孟子·萬章上》）

以上3例都可在「在_動+N_處」與「VP」之間點斷，如例(60)所描述的是兩件事，先是敘述孔子在川上這件事，接著看到川流不息而心生感嘆。先秦時位於動詞前的「在」只有動詞用法，隨著介詞「於」衰亡，漢代以後引介動作行為所在，以「在_介+N_處+VP」形式出現，⁸例如：

- (63) 可識人本何因緣在世間得苦。（《長阿含十報法經》卷上）
 (64) 恢在內眠未起。（《世說新語·排調》）
 (65) 今在此覓，何由可得？（《百喻經》卷1）
 (66) 爾村中有池，在此池邊共食牛不？（《百喻經》卷3）
 (67) 知道我佛世尊，在菴園說法。（《敦煌變文集新書·維摩詰經講經文》）
 (68) 世尊到鳩摩羅堂，王子在階道邊立。（《十誦律》卷38）
 (69) 簡文在暗室中坐，召宣武。（《世說新語·言語》）

「在」詞組表示動作所在，「所在」標示相關人事物所處位置以及事件發生的場所。事件發生包括發生時的過程以及發生後的持續兩類，前者動作行為以活動情狀類為主，如例(63)–(67)「得」「眠」「覓」「食」「說」，後者主要是狀態情狀類的狀態動詞，如例(68)–(69)「坐」「立」。二者，都含涉時間上的持續。根據使用情形，從先秦的連動結構「在_動+N_處+VP」到漢代後的「在_介+N_處+VP」，VP仍以活動情狀類居多。由於時間副詞「在」並不能搭配狀態情狀類的狀態動詞，因此，本節涉及演變過程時，對此種用法不加以討論。出現活動情狀類動詞的「在」詞組，不僅表示空間概念，同時也是動作進行的持續狀態，這為「在」虛化為表動作進行的時間副詞提供條件。

晚唐五代時可以看到「在_介+N_處+VP」的「N_處」是指代代詞「這裡」，宋初有「那裡」，但是用例不多，真正大量使用是南宋之後，而且不限於「這裡／那裡」，可以是其他指示代詞。與原先表處所的具體名詞相較，指示代詞是比較抽象的，容易成為比較不明顯的處所義，為「在」後處所詞脫落提供語義環境。

由於指示代詞具有指代作用，如能確指具體地點是實指用法，例如：

- (70) 師為沙彌時，在宗和尚處童行房裏念經，宗和尚問：「誰在這裏念經？」（《祖堂集》卷18）
 (71) 雖然作此佛兒子了，儻諸人又卻在那裏安身立命。（《法演禪師語錄》卷中）
 (72) 而今硬捉在這裏讀書，心飛揚那裏去，如何得會長進！（《朱子語類》卷96）

⁸ 有關介詞「於」的演變，以及衰亡後被其他介詞取代的情形，參魏培泉(1993)。

- (73) 初三四是日在下照，月在西邊明，人在這邊望，只見在弦光。（《朱子語類》卷2）
- (74) 曾點不是要與冠者童子真箇去浴沂風雩。只是見那人有冠者，有童子，也有在那裏洗澡底，也有在那裏乘涼底，也有在那裏饋餉饁南畝底。曾點見得這意思，此謂物各付物。（《朱子語類》卷132）

以上諸例，指示代詞的處所義相當明顯，觀其文義，例(70)「這裡」指代「童行房裏」，例(71)「那裏」所指代的是「安身立命」之處，例(72)前後出現「這裏」「那裏」互為空間參照，例(73)「西邊」是「這邊」的參照點，例(74)「那裏」指「浴沂風雩」之處。有時指示代詞無法確指所在的處所，或是文中已出現處所不須指代，此時處所義不是很明顯，空間概念的語義將丟失，所顯現的是動作進行的持續狀態，可視為是一種進行體標記，例如：

- (75) a. 自有天地，便只是這物事在這裏流轉。（《朱子語類》卷116）
b. 聖人定之以中正仁義，此四物常在這裏流轉，然常靠著箇靜做主。（《朱子語類》卷94）
- (76) 宋江道：小可尋思，有三箇安身之處……那三處在這裏躊躇未定，不知投何處去好？（《水滸全傳》22回）
- (77) 而今說天有箇人在那裏批判罪惡，固不可。（《朱子語類》卷1）
- (78) 後面屋下一簇人在那裏賭博。（《水滸全傳》49回）
- (79) 且說武大挑著擔兒，出到紫石街巷口，迎見鄆哥，提著籃兒在那裏張望。（《水滸全傳》25回）
- (80) 尋到一處大洞口，只見兩箇小虎兒在那裏舐一條人腿。（《水滸全傳》43回）
- (81) 只見山坡下一個人在那裏叫道。（《水滸全傳》61回）
- (82) 見裏面有箇白鬚老兒，和一箇老婆子，在那裏啼哭。（《水滸全傳》93回）

例(75a)主語「這物事」所指的是「理」，理的流轉隨時隨地、無所不在，「這裏」可以是指代「天地」，但因「天地」前已出現，或可省略不說，文義重點更是強調「流轉」的進行貌，「在這裏流轉」所傳達的實為「在流轉」，不是「在天地流轉」。「這裡」雖依稀帶些實指義涵，可逕視為虛指用法，略去不說，並不影響語義的表達。例(75b)四物的流轉是隨處可見，「這裡」如是實指，必須有一個確指對象，不合此語境，因此，「這裡」的處所義不是很明顯，屬於虛指用法。例(76)「那三處在這裏躊躇未定」，此句「那三處」是形式上表層主語，根據文義指宋江對那三處如何選擇，正在躊躇未定。「這裡」並不是指代「那三處」，「這裡」也無法確切說明宋江所處的位置，也是虛指用法。例(77)是存在句，整個文義指人在天地間批判罪惡，處所「天」已是「有」字主語，顯然「那裏」是虛指用法。例(78)–(82)有一共同點是敘述中都出現處所詞，依次是「屋下」「紫石街巷口」「大洞口」「山坡下」「裏面」，站在說話者角度，這些處所是眼前所見，所以從所處位置觀察，以遠指代詞「那裡」指代，並不恰當。而且話語中已交代動作所在，也不需再出現「那裡」，如例(78)與「後面屋下一簇人在賭博」的意思是相同的。因此，「在那裡」應理解成動作進行

的標記。以上諸例，指示代詞未必全然無處所義，但是指示作用已不強，主要仍以表動作進行為主，可以將這些「在+指示代詞」都當作是進行體標記。

我們發現到「在_介+指示代詞+VP」的「VP」可以由活動情狀類擴展到狀態情狀類的心態動詞，此時，當指示代詞不是實指，「在+指示代詞」所著重的是靜態的狀態持續，是持續體標記。⁹ 例如：

- (83) 陸婆依舊回到家中。恰好陸五漢要殺一口豬，因副手出去了，在那裏焦躁。
（《醒世恆言》16卷）
- (84) 那公子正想着方才那女子的話，在那裏納悶，見店主人走進來，只得起身讓坐。
（《兒女英雄傳》5回）
- (85) 黛玉問道：「你好好的為什麼在這裏傷心？」（《紅樓夢》96回）

例(83)–(85)，「在這裡／那裡」表示處於「焦躁」「納悶」「傷心」的狀態，這種心理感受是靜態持續著。前節言及「在₁」是由「在+VP」動賓式重新分析為狀中式而來，有無可能來自虛指的「在這裡／那裡」？從出現時間而言，「在這裡／那裡」表進行體，宋元時期可見，表持續體要到明末清初才看到，而「在₁」在南宋《朱子語類》已出現。顯然「在₁」的形成與表持續體的「在這裡／那裡」關聯性不大。比較例(59)與(84)，《三寶太監西洋記通俗演義》成書於明萬曆年間，《兒女英雄傳》屬晚清作品，「在納悶」比「在那裏納悶」時代早，從時間先後，很難說「在納悶」是由「在那裏納悶」脫落「那裏」而來。

當指示代詞無實指作用或不明顯，易成為羨餘成分而脫落，誘使原先進行體標記「在+指示代詞」成為單用「在」表動作進行，句法結構由「在_介+N_處+VP」演變成「在_副+VP」。例如：

- (86) 譬如今有一箇好人在說話，聽者自是信服。（《朱子語類》卷23）
- (87) 也不曉得手裏的刀怎麼在舞，也不曉得座下的馬怎麼在跑。（《三寶太監西洋記通俗演義》47回）
- (88) 小的夜來也聽著那番官在念哩。（《三寶太監西洋記通俗演義》54回）
- (89) 東門上是個青毛道長，恰好青毛道長又在磕睡。（《三寶太監西洋記通俗演義》59回）
- (90) 南船上人人都在做夢，個個都在扯呼，只有一隻船上有些燈亮。（《三寶太監西洋記通俗演義》63回）
- (91) 百夫人又在算計黃鳳仙。（《三寶太監西洋記通俗演義》81回）
- (92) 那小娘子肚皮兒一邊在捱，一雙小腳一邊在搗。（《三寶太監西洋記通俗演義》92回）

⁹ 根據 Comrie (1976)，這是持續體中的非進行體。

- (93) 一刮刮倒了地獄門，直看見閻王菩薩在勸善。宿娼飲酒的打陰山，吃齋把素的一匹絹。一刮刮倒了南天門，直看見玉皇大帝在進膳。（《三寶太監西洋記通俗演義》56回）
- (94) 席間交頭接耳，大半都在講話。（《海上花列傳》39回）
- (95) 大奶奶在吃茶哩。（《歧路燈》71回）

隨著表示動作進行的時間副詞「在₂」產生，進行體標記「在+指示代詞」仍被使用著，可看到二者並存的現象，例如：

- (96) a. 只是平心定氣在這邊看，亦不可用心思索太過，少間卻損了精神。（《朱子語類》卷10）
b. 那時陳君舉將伊川易傳在看。（《朱子語類》卷115）
- (97) a. 那日草地上，只見得這個孩子在那裏哭，我抱了回家。（《二刻拍案驚奇》卷38）
b. 紅蓮坐在蒲團上，哼也哼，還在哭。（《三寶太監西洋記通俗演義》92回）
- (98) a. 李宮裁問道：「為甚麼珍丫頭低頭不語？」珍珠道：「我在這裏想劉姥姥的話，令人可敬可畏。」（《紅樓復夢》50回）
b. 王明脫了樵夫，得了寶貝，取了鳳凰蛋，愈加不勝之喜，心裏只在想，說道……（《三寶太監西洋記通俗演義》52回）
- (99) a. 一徑走到禪堂上，只見佗羅尊者合著掌，閉著眼，公然在那裏打座哩！（《三寶太監西洋記通俗演義》74回）
b. 師父還在打坐，眼皮不曾撐開。（《三寶太監西洋記通俗演義》30回）

這種並存現象在現代漢語以及方言中仍然可以看到。呂叔湘(2008:647)：「『在那裡、在這裡』等的處所意義有時很不明顯，主要表示『正在進行』。」所舉的例子是：「人的身體時時刻刻在那裡消耗水分、我在這裡想明天的工作怎麼安排。」朱德熙(1982:184-185)也提及如將「他在那兒游泳(呢)」理解為表示狀態的持續，「那兒」不是實指的，可以略去不說，變成「他在游泳呢」。根據相關的方言研究報告，湖北丹江(蘇俊波 2010)、英山(汪國勝 1999；項菊 2012)、大冶(汪國勝 1999)等方言都能以「在這裡／那裡」以及單用「在」擺在動詞前表示動作進行的體意義。¹⁰ 其中，大冶方言是「在裡」形式。汪國勝(1999:107-108)指出「『在裡』作為體成分用於謂語動詞之前，這種現象不只存在於大冶方

¹⁰ 有些方言中虛義的「在這裡／那裡」除擺在動詞前，也可用於句末。汪國勝(1999:108-109)提及英山、天門、蘇州、杭州、溫州幾處的方言都有此現象。這種分布位置的區別，反映出標記功能的不同。一般是用於動詞前表示動作的進行，用於句末表示狀態持續。本文重點鎖定在動詞前的用法，至於句末表示狀態持續，在此先不討論。

言和英山方言，湖北省境內屬於西南官話和江淮官話的某些方言以及吳語的好些方言中也有分布，只是在不同的方言中，其對應的語音形式有所不同……『在的』『發得』『勒海』『勒浪』『來東』『著搭』都是『在（這／那）裡』的方言變體。」可見方言中置於動詞前的「在這裡／那裡」表虛義相當常見。值得注意的是湖北襄樊方言（羅自群 2005），動詞前只要是「在+處所詞」就可表進行，顯現「在+處所詞」的虛化範圍更加擴大。另有少數方言動詞前的「在這裡／那裡」可表持續，不過，必須是固定形式。如大冶方言「在裡+V+倒」表示狀態持續，「在裡」與「倒」都是必用成分（汪國勝 1999）。大冶方言並不能單以「在裡」表持續，必須搭配相當普通話「著」的「倒」，顯現動詞前的「在這裡／那裡」虛義用法主要是表進行體。從方言的使用情形，檢視明末清初表持續貌的「在這裡／那裡」，應該不是主流。所以，項菊（2012:268）提及湖北英山方言「在這裡／那裡」表進行，不具動態性質的動詞都不能進入此格式中，如不搭配心理感覺、生理狀態動詞。可見前舉例 (83)–(85) 的心態動詞，是不出現於英山方言中。

4. 從跨語言看時間副詞「在」的形成

Comrie (1976) 指出不少語言的進行式都是通過表示動作發生處所的狀語虛化而來的。在不少語言中表示處於某種狀態之中的動態在來源上也和表示處所用語有關。¹¹ 據此可知，進行體與非進行體的形成與表示處所的動詞息息相關，這是具有類型學上的意義。放眼於世界上的語言，有不少處所動詞與表進行的體標記同形，或是處所動詞、處所介詞、表進行的體標記三者同形。對於前者，可與本文「在₁」作比較；後者，則與「在₂」相關。

Matisoff (1991:415–416) 舉了 Lahu 語的 *chê*、Burmese 語的 *nei*、Thai 語的 *jùu* 作為處所動詞以及表進行體的用法：

- (100) a. *ŋà nâʔ ð-ha mâ chê*
 1SG gun soul NEG dwell
 ‘There dwells no soul in my gun.’ (靈魂不在我槍裡)
- b. *qa-mi chê šē*
 sing *** PTCL
 ‘Go on singing!’ (持續在唱歌)
- (101) a. *θu ʔeĩ nei te*
 3SG house be at PTCL
 ‘He is at home.’ (他在家)

¹¹ 見胡明揚 (1996:37)。

- b. *θu zəgá pyó nei te*
 3SG words speak *** PTCL
 ‘He is speaking.’ (他在說話)
- (102) a. *khun phɔɔ māj jùu bâan*
 HON father NEG be at home
 ‘Father is not at home.’ (爸爸不在家)
- b. *khăw rian phasăa ʔaŋkɾit jùu*
 3SG study language English ***
 ‘He is still studying English.’ (cf. Eng. “He is still at it.”) (他一直在學英文)

「在₁」與 *chê*、*nei*、*jùu* 的共同點是都由處所動詞語法化為體標記。其差別是「在₁」表非進行持續體，而且出現位置在動詞前面，不是置後。值得注意的是 Lahu 語的 *chê*，有時出現在相同句式卻有處所動詞以及進行體兩解的情形，例如：

- (103) a. *yɔ̄ yè te chê ve*
 3SG house make PROG
 ‘He is building a house.’ (他在蓋房子)
- b. *yɔ̄ yè te (lɛ) chê ve*
 3SG house make live
 ‘He built a house and is living (in it).’ (他蓋了房子也住在裡面)

例 (103b) 句插入 *lɛ*，動詞 *chê* 帶持續義，使得 *chê* 作為動詞或體標記，語義上有著共通點。這顯現進行體是直接由處所動詞語法化而來，而且，演變過程中有著舊義與新義並存的過渡階段。何瑛 (2010:133)：「現代漢語方言、漢藏語系、阿爾泰語系和印歐語系諸多語言中都存在動詞『在』『有』虛化為時態助詞的情況。」何文中的時態助詞包括完成體以及持續體，與本文相關可作為動詞以及持續體助詞的是景頗語 *nga*、蒙古語 *εen*，從類型學角度，這也是具共同演變過程。

Lord (1993:20) 指出：「連動語言裡，從所有的語義關係來看，處所是一個最易於被一個弱動詞性介詞所標記的。如果一個連動語言中有弱動詞性介詞結構，其中一定有一個是處所介詞。」據此可知，處所動詞出現於連動結構的句法環境，是容易虛化的。不過，Lord (1993:30) 提到從類型學上看，一個簡單的連動式，處所動詞常處在第二動詞的位置並在此位置上產生虛化。但是處所動詞「在」是在第一動詞的位置虛化，顯然與一般連動語言的情形不同。如果依循「處所動詞>處所介詞>體標記」的規律，其他語言的處所介詞虛化為體標記之後，常可前移到主要動詞前面，這時句中位置又與「在₂」相同。這顯現漢語句中位置相對穩定，語法化後，仍然保留在原先發生語法化的位置。以下所舉例子是 Lord (1993:14) Igbo 語的 *ná*、Matisoff (1991:416–417) Vietnamese 語的 *ô* 與現代漢語「在₂」，可比較其語法功能相同但是句法位置不同的情形：

- (104) a. *ó bì ná 3ká*
 he live at Awka
 ‘He lives at Awka.’ (他住在 Awka) *ná*: 處所介詞
- b. *ó nà èrí ñrì ná àyú m̀m̀anyá*
 he INC eat food INC drink wine
 ‘He is eating and drinking.’ (他在吃飯喝酒) *ná*: 體標記
- (105) a. *ông chủ ở nhà*
 HON boss be at home
 ‘The boss is at home.’ (這主人在家) *ở*: 處所動詞
- b. *nhieu khi tôi thích ăn ở ngoài*
 many time 1SG like eat *** outside
 ‘Often I prefer to eat out.’ (通常我喜歡在外吃) *ở*: 處所介詞
- c. *nhà tôi ở gần đây*
 house 1SG *** be near here
 ‘My house is near here.’ (我家在附近) *ở*: 體標記
- (106) a. *tā xiànzài zài bú zài jiā*
 3SG now be at NEG be at home
 ‘Is he at home now?’ (他在家嗎) *zài*: 處所動詞
- b. *tā zài jiā lǐ kàn zhe zázhì*
 3SG *** house interior read PROG magazine
 ‘He is reading magazines in the house.’ (他在家裡看著雜誌) *zài*: 處所介詞
- c. *tā zài fúshuǐ*
 3SG *** swim
 ‘She is swimming.’ (她在游泳) *zài*: 體標記

5. 時間副詞「正在」的形成過程

有關時間副詞「正在」的形成，歷來討論大抵可分脫落說與合成說兩派。脫落說有脫落處所詞以及脫落時間詞兩種觀點。認為脫落處所詞，最早提出的是蕭斧 (1957:152)，認為「正」和「在那（這）裡」疊用才能脫落「那（這）裡」，於是「正」「在」二字結合表示進行體。雷冬平、胡麗珍 (2010) 進一步指出「正在」的形成經過「在這裡／那裡+VP」結構中「在這裡／那裡」虛化為進行體標記、「正」與進行體「在這裡／那裡」構成「正+在這裡／那裡+VP」的強化結構、「這裡／那裡」成為羨餘成分而脫落三個階段。認為脫落時間詞，有伊原大策 (1986)，提出「正在」來源於「正在+VP+之時」中「之時」的脫落。¹² 付義

¹² 除了「之時」，尚有「之際」「之間」「時」「間」「處」等時間詞，為方便起見，本文敘述時以「正+在+VP+之時」形式統括。

琴、趙家棟 (2007) 考察明清小說中的用法，認為「正+在+VP+之時」經歷重新分析的過程，成為「正在+VP+之時」結構，脫落「之時」後變為「正在+VP」。這是受到「正+VP+之時→正+VP」的類推作用。還有認為兩種脫落都可能，如仇志群 (1991)、張亞軍 (2002)。主張合成說，有何瑛 (2010)，提出「正在」是時間副詞「正」和時間副詞「在」疊加使用的結果。對於脫落處所詞的說法，本文 3.2 節提及「在+N_處+VP」「在+這裡／那裡+VP」的句法環境主要出現於主句，而且 VP 以動作動詞居多。同樣地，「正+在+N_處+VP」「正+在+這裡／那裡+VP」也是如此。但是近代漢語的「正+在+VP」或處於句前狀語位置，或作為從句擺在前一分句，用來表達背景時間信息，VP 則心理活動動詞、心態動詞多於動作動詞。可見二者的句法結構以及 VP 特點是不同的。至於脫落時間詞的說法，面臨歷史文獻，將引起質疑。雷冬平、胡麗珍 (2010) 已發現「正+VP」結構出現於南北朝，比明代的「正+VP+之時」結構早，「正+VP+之時→正+VP」的說法，不符時間先後順序。除此，我們可以看到表示時點的「正+在+VP+之時」出現時間未必早於「正+在+VP」。目前檢索所得，晚唐五代的敦煌變文已出現表背景時間信息的「正+在+VP」（例 (110)）。而「正+在+VP+之時」，盛唐詩作可見：「遙聞下車日，正在落花時。」（孫逖〈同和咏樓前海石榴二首〉）此詩的「正在落花時」在後一分句，與常作為時間狀語的「正+在+VP+之時」句中位置不同。真正能表背景時間信息的例子，宋代才有：「正在夢中，千佛出世寐語未了。」（《法演禪師語錄》卷上）「正在忙中，當體主上起公之意。頃刻不可暫忘。」（《大慧普覺禪師語錄》卷 30）如此，對於「正+在+VP」形式，難以脫落「之時」解釋，只能說「正+在+VP+之時」與「正+在+VP」在時間表達上存在諸多共同點，而且「正+在+VP+之時」的內部結構一直是 {〔正〕_副+〔在+VP+之時〕_{動賓/介賓}}。合成說必須解決的問題是「正+在+VP→正在+VP」乃經過重新分析的過程，產生重新分析的背後動因為何？判斷表面形式「正+在+VP」是「正+在+VP」或「正在+VP」的標準為何？本文主張合成說，但是怎樣的合成，與何瑛 (2010) 觀點不同。何瑛 (2010) 認為「正」作為時間副詞在魏晉南北朝已發展成熟，時間副詞「在」也初萌芽。實際上根據本文第 3 節所述，時間副詞「在」宋代才出現，魏晉南北朝就產生的說法太早。因此，何瑛 (2010) 所舉晚唐五代的「正在商量」（例 (110)），「在」不可能是時間副詞，「正在」也不可視為時間副詞。本文認為「正」與「在+VP」的合成過程是 {〔正〕_副+〔在+VP〕_{動賓/介賓}} → {〔正在〕_副+〔VP〕_{動詞組}}。

最早「正_(副)+在_(動)+時間賓語」形式，時間賓語由 NP 充當，而且用於後一分句，說明某一動作事件正處於某一時間位置。例如：

- (107) 伐罪弔民，正在今日。（《宋書》卷 43）
 (108) 西并強秦，北抗大魏，拓境開疆，保寧社稷，正在今日。（《全晉文》卷 150）
 (109) 此子必須為邊患，計其時節，正在公秉政之日，公其勉之。（《夢溪筆談》卷 9）

例 (107)，「伐罪弔民，正在今日」表示「伐罪弔民」此一動作事件的時間點就是「今日」。唐宋時期，時間賓語可由 VP 充當，整個「正+在+VP」結構出現於前一分句，作為背景事件句。不過，只有零星幾例：

- (110) 如雲急過，似鳥奔飛，正在商量，已却歸殿。（《敦煌變文集新書》卷2）
- (111) 既濟是已濟了，大事都亨，只小小底正在亨通，若能戒懼得常似今日便好。（《朱子語類》卷73）
- (112) 以言其父，則正在危難，有垂亡之厄，當晨夕倍道以救之。（《朱子語類》卷130）
- (113) 正在推筭，忽太宗到來。（《五代史平話》）
- (114) 燕守志正在煩惱，朱溫向燕孔目道。（《五代史平話》）

例(110)，雷冬平、胡麗珍(2010:73)認為「在」是表示處在某種狀態之「在」。這樣的說法，意謂著「商量」是表抽象的處所賓語。實際上，我們可以將「正在商量，已却歸殿」解釋為「（太子）正處在思量狀態的時候，所乘之車早已回到宮殿。」時間意義上，後一動作在思量時刻已經發生，「商量」是時間賓語。例(111)，前後分句之間存在假設關係，指正好處在亨通時，如果能像今日般有所戒懼就好。後一分句所提出的假設情況，屬於未然事象。例(112)–(114)，表達的語義是「正在VP的時候，某一動作也發生」，藉由時間副詞「正」強調時間上的契合，表示前一分句是後一分句動作事件發生的時間背景。元明之後出現於從句或句前狀語表時間背景的「正+在+VP」，大抵以此種用法為主，同時有用例增多的趨勢。而且後一分句或句前狀語後常搭配的動詞是動作動詞「見」「看見」「聽（見）」、言說動詞「道」「說」、心理活動動詞「想」，同時，伴隨時間副詞「忽（然）」「只」「恰（好）」，形成一個固定句法形式。這種出現於從句或句前狀語的「正+在+VP」的「正」與「在」分屬不同語法層次，並未凝結成詞。主要理由是這些「正+在+VP」語義上都可以「正+在+VP+之時」解釋。特別是有「正+在+VP」與「正+在+VP+之時」兩種結構並存的語言現象，更能說明二者語義相通之處。例如：

- (115) a. 正在兩難之際，忽然門上報道：「台州有人相訪。」（《喻世明言》卷22）
 b. 正在兩難，急聽得廟外喊聲大舉。（《喻世明言》18）
- (116) a. 正在躊躇之際，只聽得呀的一聲門響，王九媽走將出來。（《醒世恆言》卷3）
 b. 正在躊躇，那門裏咳嗽一聲，卜良外邊也接應咳嗽一聲。（《初刻拍案驚奇》卷6）
- (117) a. 夫妻正在疑惑間，劉官人接得府間文書，委他查盤滁州公庫。（《二刻拍案驚奇》卷32）
 b. 小人看他面貌有些相似，正在疑惑，誰想他倒認得小人，喚起小人的舊名。（《喻世明言》卷18）
- (118) a. 正在納悶間，忽然外邊有一個和尚來尋張善友。（《初刻拍案驚奇》卷35）
 b. 宋江因眾將捕緝王慶不著，正在納悶。聞報不勝之喜。（《水滸全傳》109回）
- (119) a. 正在沉吟之際，丫鬟捧洗臉水進來，又是兩碗姜湯。（《醒世恆言》卷3）
 b. 正在沉吟，恰好月英打水回來。（《醒世恆言》卷27）

以上例子轉引自付義琴、趙家棟 (2007:241–242)，該文認為這些例子可看出「正+在+VP+之時」脫落「之時」的痕跡。本文並不贊同這樣的說法，因為這些例子大多是明代作品，有的還出自同一典籍，很難說「正+在+VP」是脫落「之時」而來，而且例 (118)「正+在+VP」出現時間早於「正+在+VP+之時」。可以發現到以上 a「正+在+VP+之時」與 b「正+在+VP」傳達相同語義。如例 (119)，a 與 b 前後分句所描述的語言情境大抵相同，b「正在沉吟」就是「正在沉吟之際」的意思。張亞軍 (2002)、付義琴、趙家棟 (2007)、雷冬平、胡麗珍 (2010) 都認為這些近代漢語「正在」的例子相當「正」的用法，表示時點參照的背景事件。與現代漢語「正在」出現於前景事件，突出動作本身的發生進行有所不同。這些例子顯現的是時間副詞「正」的語法特點，不是時間副詞「正在」。「正在」於此還未凝結成詞，不能等同於「正」，仍分屬不同語法層次，是「正 (副)+在 (動)」。有了這樣的認知，對於現代漢語「正在」不能出現的句式，而近代漢語可見，都是屬於「〔正〕_副+〔在+VP〕_{動賓/介賓}」結構。根據張亞軍 (2002:49–51)、付義琴、趙家棟 (2007:242)，現代漢語「〔正在〕_{副+VP}」的「VP」形式通常不能是述補結構 (例 (120)–(121))、不能出現否定詞「不」「沒」「無」 (例 (122)–(123))、不受表未然的詞語修飾 (例 (124))。但是，這些「VP」形式在近代的明清小說都可看到。¹³ 實際上，這些用例都是屬於「〔正〕_副+〔在+VP〕_{動賓/介賓}」，即使現代漢語出現，也是相同的結構。我們發現到現代漢語與其相應的常是「正+在+VP+之時」，此種形式明清小說中或可見到，這可間接證明近代漢語出現於背景事件的「正+在+VP」，「正」與「在」的結構層次不同。舉例於下：

- (120) a1. 眾人正在聽得詫異，被襲人一說，想了一想，倒大家笑起來。(《紅樓夢》95回)
- a2. 正在講得高興，只見褚一官忙碌碌從外面跑進來。(《兒女英雄傳》40回)
- b1. 想不到正在聽得高興時，突然有人出來搗蛋，那不是太掃興了嗎？(聯合知識庫)
- b2. 正在講得起勁時，莊文樺匆匆趕到。(聯合知識庫)
- (121) a. 正在禁架不定，恰值妙通送了女子回身轉來，見了道：「相公還不曾睡？幾時來在此間？」(《二刻拍案驚奇》卷3)
- b. 正在禁架不定之際，只見這個李三不知在那裏走將進去。(《二刻拍案驚奇》卷8)
- (122) a1. 正在不得主意，只聽路旁有人說道：「茫茫前路，不可認差了路頭！」(《兒女英雄傳》22回)

¹³ 張亞軍 (2002:49–51)、付義琴、趙家棟 (2007:242) 認為「V」的類型近代漢語可以是關係動詞 (「有」「缺乏」)、瞬間動詞 (「聽見」)、認知層面的心態動詞 (「覺得」)，但是現代漢語沒有此種用法。根據語言事實，這些用法都可見，這涉及時間副詞「正在」的語法意義，見本文第2節所述。

- a2. 正在不得主張，忽又聽見劉宗敏急迫的一聲大叫：「紫珠，紫珠呢？」（聯合知識庫）
- b1. 正在不得主意的時候，忽聽窗外撲哧的笑了一聲。（《紅樓夢》90回）
- b2. 正在不得要領時，有人發現有一戶樓下的窗戶冒出了煙，按鈴卻沒有人應門。（聯合知識庫）
- (123) a. 襲人正在沒法，只見秋紋帶着些人趕來對襲人道。（《紅樓夢》108回）
- b1. 正在沒法時，街頭東兒，匡次芳和塔繙譯兩個人說著話慢慢兒的走回來。（《孽海花》15回）
- b2. 正在沒法擺佈處，猛想起冷于冰的話。（《綠野仙踪》65回）
- b3. 正在沒有辦法可想的時候，有人發現遠遠的山頭上有火光。（聯合知識庫）
- (124) a1. 正在卸妝要睡，聽得外面喧嚷，忙叫人開了房門。（《兒女英雄傳》1回）
- a2. 他說有數兩銀子正在要換，講價不對，想還要轉來哩。（《醒世姻緣》11回）
- a3. 買得五角錢大麵正在要吃，其妻兄鍾成基之子匆匆走來，一見遂緘口不食。（聯合知識庫）
- b. 正在要吃午飯，胃口索要食物的時候，我被久已渴望的一本書吸引住了。（聯合知識庫）

「正+在+VP」的「正」與「在」要凝固成詞的前提，必須是語義上無法以「正+在+VP+之時」解釋。誘使「正+在+VP」失去時點參照功能，副詞「正」與動詞「在」語法化為時間副詞「正在」是受到語境影響。原先表示背景時間信息的「正+在+VP」，出現位置是句首狀語或前一分句，如果是在因果關係的語境裡，會有語法化的趨勢，表述前景時間信息：

- (125) a. 宋江聽罷，又添四箇好漢，正在懽喜。段景住備說奪馬一事。（《水滸全傳》68回）
- b. 石雪哥初時買成了，心中正在歡喜。次後討了錢去，心中痛恨王屠，恨不得與他性命相搏。（《醒世恆言》卷29）
- (118) b. 宋江因眾將捕緝王慶不著，正在納悶。聞報不勝之喜。（《水滸全傳》109回）
- (126) 三巧兒見丈夫一夜不回，心裏正在疑慮；聞說爹娘有病，却認真了，如何不慌？（《喻世明言》卷1）

例(125a)「正在懽喜」可以是表結果，說明前一原因句「聽罷，又添四箇好漢」的情緒反應；也可能是後頭「段景住備說奪馬一事」的時點參照。此時，「正在懽喜」對「聽罷，又添四箇好漢」來說是表示前景的時間信息，但相對於「段景住備說奪馬一事」又是提供背景時間信息。這可視為由背景時間信息到前景時間信息的過渡用例，「正」與「在」並未完全融合。例(125b)「心中正在歡喜」顯然是表述因為「初時買成了」，才会有欣喜之情，

「正」與「在」已凝結為時間副詞「正在」。例 (118b) 原因句出現關聯詞「因」，更可看出「正在納悶」具表結果的功能，同時也是「聞報不勝之喜」的時點參照。例 (126) 與上二例出現的語言情境相同，因為「丈夫一夜不回」，所以「心裏正在疑慮」。正在疑慮之時，卻「聞說爹娘有病」。「正在疑慮」內部結構有「〔正〕_副+〔在+疑慮〕_{動賓/介賓}」與「〔正在〕_副+〔疑慮〕_{動詞組}」兩種可能。據此可知，出現的句法環境是因果複句時，將失去其時點參照作用，「之時」的意義消失，VP 轉為動作事件焦點，「正在」表示此動作事件正在發生進行。例如：

- (127) 唐氏正在喫醋，巴不得送他遠遠離身。（《喻世明言》卷 22）
(128) 癡鴛並座是錢子剛，只顧和黃翠鳳唧唧說話，正在商量祕密事務，沒有工夫打莊，讓葛仲英出手。（《海上花列傳》31 回）
(129) 你偷了庫中元寶，官府正在追捕，你卻遁來這裏，粧此模樣躲開麼？（《二刻拍案驚奇》卷 39）
(130) 自從遊宦以後，邢家全無音耗相通，正在懸念。（《喻世明言》卷 17）
(131) 王夫人知道不願意，正在想人。（《紅樓夢》118 回）

例 (127)–(128) 「正在+VP」出現於前一分句，表原因；例 (129)–(131) 則是後一分句，表結果。不管是原因句或結果句，都是說明動作事件本身正在進行。如例 (127) 「巴不得送他遠遠離身」的原因就是「唐氏正在喫醋」，藉由「正在」來凸顯「喫醋」的進行義。又如例 (129) 傳達「你偷了庫中元寶」所造成的結果就是「官府正在追捕」，透過「正在」表示「追捕」動作在說話當下是進行的。這種出現於結果句的「正在+VP」，由於後無接續成分，更可窺得是位於前景事件中，「正」與「在」經過重新分析，已凝結為時間副詞。

作為前景時間信息的「〔正在〕_副+〔VP〕_{動詞組}」，主要作為主句，出現的句式除了因果複句，常見的是時間複句的後一分句，與背景時間信息相對應。例如：

- (132) 一日，從外而來，平氏正在打疊衣箱，內有珍珠衫一件。（《喻世明言》卷 1）
(133) 他嫁在太倉歸家，十九歲喪了丈夫，他卻苦守，又能孝養公姑，至今已六十五歲，有司正在表揚題請。（《型世言》10 回）

例 (132)–(133) 「從外而來」「至今已六十五歲」是提供時點參照的背景事件句，「平氏正在打疊衣箱」「有司正在表揚題請」是作為主句的前景事件，以「正在」表明事件與參照時間同時發生並持續進行。這種表前景事件的「正在」句也可以子句形式出現：

- (134) 有番把歸來時，撞著胡生狄氏正在歡飲。（《初刻拍案驚奇》卷 32）
(135) 到王世名家，只見母子正在痛哭（《型世言》2 回）
(136) 宋江一見了吳偉兩個，正在偎倚，便一條忿氣，怒髮衝冠，（《新刊大宋宣和遺事》元集）
(137) 見柳緒夫妻都因昨宵過醉，此時正在好睡。（《紅樓復夢》13 回）

例 (134)–(135)「有番把歸來時」「到王世名家」是背景時間信息，作為主句的「撞著胡生狄氏正在歡飲」「只見母子正在痛哭」，其中表達前景時間信息的是出現於子句的「胡生狄氏正在歡飲」「母子正在痛哭」，表示所撞著、所見的情景是與參照時間同時發生的。例 (136) 前一分句中當子句的「吳偉兩個，正在偎倚」，與後一分句存在因果關係。例 (137)「此時正在好睡」出現於子句的因果複句形式中，表結果。近代漢語中，這種屬於子句的「正在+VP」，母句動詞以視覺感官動詞為主。

本文第 2 節提及搭配時間副詞「正在」的動詞是關係動詞以及瞬間動詞時，顯現「正在」也帶些許「正」的語義特徵，可表動作當下的時點。會有此種語言現象的原因，歸結於受到「〔正〕_副+〔在+VP〕_{動賓/介賓}」結構的影響。屬於「〔正〕_副+〔在+VP〕_{動賓/介賓}」的「VP」，動詞類型是不受限的，由其演變而來的「〔正在〕_副+〔VP〕_{動詞組}」，「VP」中的動詞多少會保留原先用法。例如：

- (138) a. 只回道是：家間正在缺乏，不得奉命。（《二刻拍案驚奇》卷 33）
 b. 到了幾個行店，恰好此地正在缺貨。（《鏡花緣》32 回）
- (139) a1. 他正在有些煩悶，不想這個當兒，他照管的一個小丫頭子叫喜兒的從老遠的跑了來。（《兒女英雄傳》35 回）
 a2. 身旁正在有新的機會或訊息，不要輕易放棄。（聯合知識庫）
 b1. 兒女之情，人所不免，我正在有奉托老親翁的事。（《紅樓夢》114 回）
 b2. 從而，我們可以說，正在擁有一大個廣大無限的潛在顧客階層。（聯合知識庫）
- (140) a1. 山中有一個黑風洞，洞中有一個妖精，正在睡醒翻身。（《西遊記》16 回）
 a2. 寶玉正在聽見趙姨娘廝吵，心中自是不悅。（《紅樓夢》60 回）
 b1. 在一些一直備受壓力的市場上，我們正在看見一些情況好轉的跡象。（聯合知識庫）
 b2. 水手二號的一切系統都正在正常的發生作用，深太空儀器設施站正在收到良好的測遠紀錄。（聯合知識庫）

以上 a 例是「〔正〕_副+〔在+VP〕_{動賓/介賓}」，語意上都含有「正+在+VP+之時」的意思；b 例是「〔正在〕_副+〔VP〕_{動詞組}」。關係動詞（例 (138)–(139)）、瞬間動詞（例 (140)）與時間副詞「正在」搭配的情形，相較於其他類動詞，出現頻率不高，可視為語法化後的殘跡。

6. 結論

對於時間副詞「在」的語法意義，歷來研究，有不少學者認為是表時段的進行體。觀察能與時間副詞「在」搭配的動詞類型以及時間詞語，本文認為時間副詞「在」以表動作進行

的「進行體」為主，但也可表狀態持續的「非進行體」。時間意義的表現是已然事象，包括過去時、現在時、一切時。在時間軸上的時段，有的界線確切，有的模糊不明顯。至於時間副詞「正在」著重事發的當前狀況，表動作進行或狀態持續，包括時段過程以及時點位置兩種。前者是主要語義特徵，也是一般對「正在」語法功能的認定；後者呈現「正在」與「正」重合之處，此為語法化後所留下的痕跡。

有關「在」的兩條演變途徑，「處所動詞>時間副詞」是在靜態語境中，誘發隱喻機制，使「在」語義泛化，進而「〔在+VP〕_{動賓}」重新分析為「〔在+VP〕_{狀中}」。「處所動詞>處所介詞>時間副詞」，是在動態語境中，連動結構發生「語義級降」(semantic devaluation)，「在」由處所動詞語法化為介詞，再藉由「在+指示代詞」的虛指用法，脫落處所詞而產生。這兩種用法宋代的《朱子語類》已出現，屬萌芽階段，真正發展是明清時期。而且，出現的典籍主要集中在南方，如《二刻拍案驚奇》、《三寶太監西洋記通俗演義》、《海上花列傳》，顯現時間副詞「在」在南方的流行明顯超越北方。除此，「在+指示代詞」的虛指用法，現代漢語普通話、方言都還使用著，保留歷時演變的軌跡。

透過跨語言比較，可知「在」由處所動詞到體標記的演變，具有類型學上意義。不過漢語在共性中也存在殊性，最明顯的是出現位置，「處所動詞>處所介詞>體標記」是在連動結構第一位置形成，而且句中位置相對穩定，體標記表進行體、非進行體，是在主要動詞之前完成，未有從動後移位至動前的情形。

時間副詞「正在」的形成是明代，誘發語法化因素是在因果語境中，「〔正〕_副+〔在+VP〕_{動賓/介賓}」無法以「正+在+VP+之時」解釋，將失去其時點參照作用，使「VP」轉為動作事件焦點，進而導致原先結構重新分析，成為「〔正在〕_副+〔VP〕_{動詞組}」的前景事件句。

引用文獻

- Cao, Guangshun (曹廣順), Yinfeng Liang (梁銀峰), & Guofu Long (龍國富). 2011. *Zutangji Yufa Yanjiu* 《祖堂集》語法研究 [A Study on the Grammar of Zutangji]. Kaifeng: Henan University Press.
- Comrie, Bernard. 1976. *Aspect: An Introduction to the Study of Verbal Aspect and Related Problems*. Cambridge & New York: Cambridge University Press.
- Fu, Yiqin (付義琴), & Jiadong Zhao (趙家棟). 2007. Cong Mingdai xiaoshuo zhong de “zheng”, “zai” kan shijian fuci “zhengzai” de laiyan 從明代小說中的「正」、「在」看時間副詞「正在」的來源 [The source and grammaticalization of the temporal adverb zhengzai]. *Zhongguo Yuwen* 中國語文 [Studies of the Chinese Language] 2007.3:237-244.
- Gao, Zengxia (高增霞). 2005. Chusuo dongci, chusuo jieci he weiwanhengti biaoji: tibiaoji “zai” he “zhe” yufahua de leixingxue yanjiu 處所動詞、處所介詞和未完成體標記——體標記「在」和「著」語法化的類型學研究 [From locative verbs to locative prepositions and non-perfective markers: a typological perspective on the grammaticalization of zai and zhe]. *Zhongguo Shehui*

- Kexueyuan Yanjiushengyuan Xuebao* 中國社會科學院研究生院學報 [*Academic Journal Graduate School Chinese Academy of Social Sciences*] 2005.4:68–73.
- Gong, Qianyan (龔千炎). 1991. Tan Xiandai Hanyu de shizhi biaoshi he shitai biaoda xitong 談現代漢語的時制表示和時態表達系統 [About the expression system of temporality and tense in Modern Mandarin]. *Zhongguo Yuwen* 中國語文 [*Studies of the Chinese Language*] 1991.4: 251–261.
- Gong, Qianyan (龔千炎). 2000. *Hanyu de Shixiang Shizhi Shitai* 漢語的時相時制時態 [*Phase, Temporality, and Tense in Mandarin*]. Beijing: The Commercial Press.
- He, Ying (何瑛). 2010. Zai: cong “cunzai” yi dongci dao shijian fuci: jianlun “zhengzai” zhi xingcheng 在：從「存在」義動詞到時間副詞——兼論「正在」之形成 [Zai: from the sense of “existence” to an adverb of time]. *Xinjiang Daxue Xuebao* 新疆大學學報 [*Journal of Xinjiang University (Philosophy, Humanities & Social Sciences Edition)*] 2010.2:131–136.
- Hu, Mingyang (胡明揚). 1996. B. Comrie *Dongtai jianjie* B. Comrie 《動態》簡介 [Brief introduction to *Aspect* by B. Comrie]. *Dangdai Yuyanxue* 當代語言學 [*Contemporary Linguistics*] 1996.3:33–38.
- Ihara, Daisaku (伊原大策). 1986. Biaoshi jinxing shitai de “zai” 表示進行時態的「在」 [Zai that expresses progressive tense], translated by Shisen Chai. *Hebei Daxue Xuebao* 河北大學學報 [*Journal of Hebei University (Philosophy and Social Science Edition)*] 1986.3:90–98.
- Lei, Dongping (雷冬平), & Lizhen Hu (胡麗珍). 2010. Shijian fuci “zhengzai” de xingcheng zaitan 時間副詞「正在」的形成再探 [Revisiting the formation of the temporal adverb *zhengzai*]. *Zhongguo Yuwen* 中國語文 [*Studies of the Chinese Language*] 2010.1:67–73.
- Lord, Carol. 1993. *Historical Change in Serial Verb Constructions*. Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins.
- Lü, Shuxiang (呂叔湘). (ed.) 2008. *Xiandai Hanyu Babai Ci* 現代漢語八百詞 [*Eight Hundred Words in Modern Chinese*]. Beijing: The Commercial Press.
- Luo, Ziqun (羅自群). 2005. Xiangfan fangyan de “zai” ziju 襄樊方言的「在」字句 [On *zai* in Xiangfan dialects]. *Hanyu Xuebao* 漢語學報 [*Chinese Linguistics*] 2005.1:31–37.
- Matisoff, James A. 1991. Areal and universal dimensions of grammaticalization in Lahu. *Approaches to Grammaticalization*, Vol. 2: *Focus on Types of Grammatical Markers*, ed. by Elizabeth Closs Traugott & Bernd Heine, 383–453. Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins.
- Ōta, Tatsuo (太田辰夫). 2003. *Zhongguoyu Lishi Wenfa* 中國語歷史文法 [*A Historical Grammar of Modern Chinese*] (2nd edition), translated by Shaoyu Jiang & Changhua Xu. Beijing: Peking University Press.
- Qiu, Zhiqun (仇志群). 1991. Putonghua zhong fuci “zai” he “zhengzai” de lai yuan 普通話中副詞「在」和「正在」的來源 [The source of the adverbs *zheng* and *zhengzai* in Mandarin]. *Liaocheng Daxue Xuebao* 聊城大學學報 [*Journal of Liaocheng University (Social Sciences Edition)*] 1991.1:84–89.

- Shi, Yuzhi (石毓智). 2006. Lun Hanyu de jinxingti fanchou 論漢語的進行體範疇 [The different functions of progressive aspectual markers]. *Hanyu Xuexi* 漢語學習 [Chinese Language Learning] 2006.3:14–24.
- Su, Junbo (蘇俊波). 2010. Danjiang fangyan tibiaoji “zai” ji qi lai yuan 丹江方言體標記「在」及其來源 [On the aspect mark *zai* of Danjiang dialect and its origin]. *Jiangnan Daxue Xuebao* 江漢大學學報 [Journal of Jiangnan University (Humanities Sciences Edition)] 2010.5:91–95.
- Tang, Ting-chi (湯廷池). 2011. Tan “women he de tongkuai” yu “women he ge tongkuai” liangzhong jushi de yiyi yu yongfa 談「我們喝得痛快」與「我們喝個痛快」兩種句式的意義與用法 [On the meaning and usage of two sentences *women he de tongkuai* and *women he ge tongkuai*]. Class handouts of the Translation Institute, Fu Jen Catholic University, Taiwan.
- Vendler, Zeno. 1967. Verbs and times. *Linguistics in Philosophy*, 97–121. Ithaca: Cornell University Press.
- Wang, Guosheng (汪國勝). 1999. Hubei fangyan de “zai” he “zaili” 湖北方言的「在」和「在裡」 [Zai and zaili in Hubei dialect]. *Fangyan* 方言 [Dialect] 1999.2:104–111.
- Wei, Pei-chuan (魏培泉). 1993. Gu Hanyu jieci “yu” de yanbian lueshi 古漢語介詞「於」的演變略史 [A brief history of the development of the preposition *yu* in Ancient Chinese]. *Bulletin of the Institute of History and Philology Academia Sinica* 62.4:717–786.
- Xiang, Ju (項菊). 2012. Hubei Yingshan fangyan “zai” de yongfa ji xiangguan wenti 湖北英山方言「在」的用法及相關問題 [On the usages of the particle *zai* in Yingshan dialect]. *Fangyan* 方言 [Dialect] 2012.3:266–273.
- Xiao, Fu (蕭斧). 1957. “Zai nali”, “zhengzai” he “zai” 「在那裡」、「正在」和「在」 [Zai nali, zhengzai, and zai]. *Yufa Lunji* 語法論集 [Collected Essays in Grammar] 2:144–156. Beijing: Zhonghua Book Company.
- Yang, Yonglong (楊永龍). 2001. *Zhuzi Yulei Wanchengti Yanjiu* 《朱子語類》完成體研究 [A Study of the Perfect Aspects in Zhuzi Yulei]. Kaifeng: Henan University Press.
- Zhang, Yajun (張亞軍). 2002. Shijian fuci “zheng”, “zhengzai”, “zai” ji qi xuhua guocheng kaocha 時間副詞「正」、「正在」、「在」及其虛化過程考察 [A study of the temporal adverbs *zheng*, *zhengzai*, *zai* in Chinese and of their grammaticalization]. *Shanghai Shifan Daxue Xuebao* 上海師範大學學報 [Journal of Shanghai Normal University (Philosophy & Social Sciences Edition)] 2002.1:46–55.
- Zhang, Yisheng (張誼生). 2000. Lun yu Hanyu fuci xiangguan de xuhua jizhi: jianlun Xiandai Hanyu fuci de xingzhi, fenlei yu fanwei 論與漢語副詞相關的虛化機制——兼論現代漢語副詞的性質、分類與範圍 [On grammaticalizational mechanisms of Chinese adverbs]. *Zhongguo Yuwen* 中國語文 [Studies of the Chinese Language] 2000.1:3–15.
- Zhu, Dexi (朱德熙). 1982. *Yufa Jiangyi* 語法講義 [Lectures on Grammar]. Beijing: The Commercial Press.

[Received 24 February 2014; revised 4 July 2014; accepted 11 July 2014]

Department of Chinese
National Taiwan Normal University
162, Sec. 1, Heping East Road
Taipei 106, Taiwan
hui815@ms62.hinet.net

A Study of the Formation of Time Adverbs *Zai* and *Zhengzai*

Jin-hui Wang

National Taiwan Normal University

This study argues that the functions of the time adverb *zai* 在 can express action progression and state continuance. These two functions stem from different sources. *Zai* 在, functioning as state continuance, involves the evolution of {locative verb > time adverb}. This was formed by inducing a metaphor mechanism in the static context. *Zai* 在, which performs action progression, evolved from {locative verb > locative preposition > time adverb}. This happened in the dynamic context where serial verb constructions carried out semantic devaluation and the void reference of {*zai* 在 + demonstrative pronoun} caused the dropping of the locative phrases. The two evolution routes take on typological meaning and are confirmed via cross-linguistic comparison.

The time adverb *zhengzai* 正在 was formed in the cause-effect context where the sequence {"*zheng* 正"_{adverb} + "*zai* 在 + VP"_{verb-object/preposition-object}} cannot be explained by {*zheng* 正 + *zai* 在 + VP + *zhishi* 之時}. The "VP" was then turned into the focus of action events, which led to a reanalysis as {"*zhengzai* 正在"_{adverb} + "VP"_{verb phrase}}.

Key words: time adverb, *zai*, *zhengzai*